



# Home Repair Program

## 0% Interest Loans

The Home Repair Program provides 0% interest free loans of \$35,000 up to \$50,000 total, and grants for eligible repairs such as insulation, heating systems or any of the following.

- Roofs & Gutters
- Wall, floor, and attic insulation
- Plumbing
- Storm windows and doors
- Electrical Repair
- Energy-efficient furnaces & water heaters
- Tree removals
- Earthquake retrofitting
- Driveway Repairs
- Siding & Exterior Painting
- Fences
- And much more

You must meet the income requirements below, live within Bellevue city limits, and own and occupy the home for a minimum of one year.

### 2021 Income Requirements

Maximum Annual Income		Family Size								
		1	2	3	4	5	6	7	8	
1	Leveraged Loans (50/50 matching loan)	less than:	\$63,350	\$72,400	\$81,450	\$90,500	\$97,750	\$105,000	\$112,250	\$119,500
		greater than:	\$40,500	\$46,300	\$52,100	\$57,850	\$62,500	\$67,150	\$71,750	\$76,400
2	Deferred Loan		\$40,500	\$46,300	\$52,100	\$57,850	\$62,500	\$67,150	\$71,750	\$76,400
3	Emergency Grants/Loans		\$24,300	\$27,800	\$31,250	\$34,700	\$37,500	\$40,300	\$43,050	\$45,850

Homeowners with a Reverse Mortgage are not eligible. The City of Bellevue will evaluate any liens on the title of the home to determine eligibility.

For information about the Home Repair Program, call the Parks & Community Services Department at 425-452-4069.



For alternate formats, interpreters, or reasonable accommodation requests please phone at least 48 hours in advance 425-452-7871(voice) or email aowre@bellevuewa.gov. For complaints regarding accommodations, contact City of Bellevue ADA/ Title VI Administrator at 425-452-6168 (voice) or email ADATitleVI@bellevuewa.gov. If you are deaf or hard of hearing dial 711. All meetings are wheelchair accessible.

PKS-21-6272

#### Information

정보 सूचना  情報 資料  
**425-452-6800**  
 సమాచారం Thông Tin  
 Información معلومات  
 اطلاعات Информация

## Korean

Bellevue Home Repair Program(주택 수리 프로그램)은 첫해에 \$35,000와 총 \$50,000까지 0% 금리의 대출을 제공합니다. 당사는 집을 온전한 상태로 유지하고 집주인이 수리 비용을 지불할 수 없을 경우에는 집에 머물 수 있도록 수리를 해드립니다. 당사가 제공하는 수리 유형의 예로 지붕, 배수로, 진입로, 울타리, 나무 제거, 전기, 배관 등이 있습니다.

귀하가 소득 요건을 충족하는지 알아보려면 첫 페이지의 차트를 참조하십시오. 귀하는 Bellevue 시 경계 안에 거주해야 하며 수리를 요청하는 집을 소유 및 거주하고 있어야 합니다. 귀하는 절대로 역모기지를 이용하고 있지 않아야 하며, 대출이나 보조금을 신청하고 요건을 충족하여 프로그램에 대한 자격을 획득해야 합니다. 당사는 인증받은 계약자를 제공할 King County Housing Authority(킹 카운티 주택 당국)과 협력하고 있습니다.

통역 서비스는 1-844-537-0365에서 이용하실 수 있습니다. 대출 전문가에게 문의하거나 요청 및 신청하세요. Donna Adair @ 425-452-4069 또는 [dadair@bellevuewa.gov](mailto:dadair@bellevuewa.gov)로 연락하세요.

## Punjabi

Bellevue ਹੋਮ ਰਿਪੇਅਰ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ (Home Repair Program) ਪਹਿਲੇ ਸਾਲ \$35,000 ਲਈ ਅਤੇ ਕੁੱਲ ਮਿਲਾ ਕੇ \$50,000 ਤਕ 0% ਵਾਅਦਾ ਵਾਲੇ ਕਰਜ਼ੇ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੇ ਘਰ ਨੂੰ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਅਤੇ ਠੀਕ-ਠਾਕ ਰੱਖਣ ਲਈ ਅਤੇ ਘਰ ਦੇ ਮਾਲਕਾਂ ਦੇ ਲਈ ਆਪਣੇ ਘਰਾਂ ਵਿੱਚ ਰਹਿਣਾ ਮੁਮਕਿਨ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਮੁਰੰਮਤਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਨ ਜਦੋਂ ਕਿ ਉਹ ਮੁਰੰਮਤ ਲਈ ਪੈਸੇ ਨਹੀਂ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਅਸੀਂ ਜਿਸ-ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਮੁਰੰਮਤਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਉਦਾਹਰਣ ਹਨ ਛੱਤਾਂ, ਗਟਰਾਂ, ਘਰ ਦੇ ਰਾਹ, ਵਾੜੇ, ਦਰੱਖਤਾਂ ਨੂੰ ਕੱਟਣਾ, ਬਜਿਲੀ ਦੀ ਮੁਰੰਮਤ, ਪਲੰਬਿੰਗ ਅਤੇ ਹੋਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਮੁਰੰਮਤਾਂ।

ਇਹ ਦੇਖਣ ਲਈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਆਮਦਨੀ ਦੀਆਂ ਯੋਗਤਾਵਾਂ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਦੇ ਹੋ ਜਾਂ ਨਹੀਂ, ਕਰਿਆ ਕਰਕੇ ਪਹਿਲੇ ਪੰਨੇ 'ਤੇ ਦੱਤਿ ਹੋਏ ਚਾਰਟ ਨੂੰ ਪੜ੍ਹੋ। ਤੁਹਾਡਾ Bellevue ਦੀ ਸ਼ਹਿਰੀ ਸੀਮਾਵਾਂ ਦੇ ਅੰਦਰ ਰਹਿਣਾ ਅਤੇ ਜਿਸ ਘਰ ਦੀ ਮੁਰੰਮਤ ਲਈ ਤੁਸੀਂ ਬੇਨਤੀ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ ਉਸ ਦੇ ਮਾਲਕ ਹੋਣਾ ਅਤੇ ਉਸ ਵਿੱਚ ਰਹਿਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਮ 'ਤੇ ਕੋਈ ਕਰਜ਼ਾ ਨਹੀਂ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਰਜ਼ੇ ਜਾਂ ਅਨੁਦਾਨ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦਾਖਲ ਕਰਕੇ ਅਤੇ ਯੋਗਤਾਵਾਂ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਕੇ ਇਸ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਲਈ ਯੋਗ ਬਣਨਾ ਹੋਵੇਗਾ। ਸਾਡੀ King County Housing Authority (ਕਿੰਗ ਕਾਉਂਟੀ ਹਾਊਸਿੰਗ ਅਥਾਰਟੀ) ਦੇ ਨਾਲ ਸਾਂਝੇਦਾਰੀ ਹੈ, ਜੋ ਮਨਜ਼ੂਰਸ਼ੁਦਾ ਠੇਕੇਦਾਰ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਾਏਗੀ।

ਅਨੁਵਾਦ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ 1-844-590-8946 ਤੇ ਉਪਲਬਧ ਹਨ। ਲੋਨ ਸਪੈਸ਼ਲਿਸਟ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰਨ ਜਾਂ ਬੇਨਤੀ ਕਰਨ ਅਤੇ ਅਰਜ਼ੀ ਦਾਖਲ ਕਰਨ ਲਈ। ਕਰਿਆ ਕਰਕੇ 425-452-4069 ਜਾਂ [dadair@bellevuewa.gov](mailto:dadair@bellevuewa.gov) ਤੇ Donna Adair ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

## Russian

Bellevue Home Repair Program (Программа по ремонту жилья) предлагает кредиты под 0% на сумму \$35,000 в первый год и до 50 000 долларов в общей сложности. Мы предлагаем программу ремонта, чтобы сохранить ваш дом в целостности и сохранности и позволить домовладельцам оставаться в своих домах, если они не могут позволить себе оплатить ремонт. Примерами предлагаемого нами ремонта являются крыши, водостоки, проезды, заборы, спил деревьев, электричество, сантехника и многое другое.

Обратитесь к таблице на первой странице, чтобы узнать, соответствует ли ваш доход указанным требованиям. Вы должны жить в пределах города Белвью, владеть и проживать в доме, для которого требуется ремонт. У вас НЕ ДОЛЖНО быть обратной ипотеки, вам нужно будет соответствовать требованиям программы, подав заявку на кредит или грант и выполнив все требования. Мы сотрудничаем с управлением King County Housing Authority (Управление жилищного хозяйства округа Кинг), которое предоставит сертифицированных подрядчиков.

Услуги переводчика доступны по телефону 1-844-590-8947. Для консультации со специалистом по кредитам или запроса и подачи заявки свяжитесь с Donna Adair @ 425-452-4069 или [dadair@bellevuewa.gov](mailto:dadair@bellevuewa.gov).

## Simplified Chinese

Bellevue 住房修缮项目 (Home Repair Program) 将为低收入和中等收入的房屋所有者提供免息贷款，第一年可贷 35,000 美元，之后最高可贷 50,000 美元。我们将为支付不起住房修缮费用的房屋所有者提供住房修缮服务，确保其住房安全牢固，他们可以持续住在自己家中。我们的修缮服务范围涵盖屋顶、水槽、私家车道、围墙、树木移除、电路和管道等。

请查看前页给出的图表，看自己是否满足收入要求。您必须住在 Bellevue 内，并且是待修缮房屋的所有者，目前正在住在该住房内，而且没有房屋反向抵押贷款。您必须满足这些项目要求，才有资格申请贷款或补助。我们的项目合作方为金县住房管理局 (King County Housing Authority)，他们将负责合同审批工作。

如果您有任何疑问，欢迎拨打电话 1-844-590-88945 垂询。如需咨询贷款专员或索取申请表，请致电 425-452-4069 或发送电子邮件至 [dadair@bellevuewa.gov](mailto:dadair@bellevuewa.gov)，联系 Donna Adair。

## Spanish

El Programa de Reparación de Viviendas (Home Repair Program) de Bellevue ofrece préstamos al 0% de interés por 35.000 dólares el primer año y hasta 50.000 dólares en total. Ofrecemos reparaciones para mantener su casa sana y salva y para permitir a los propietarios permanecer en sus casas cuando no tengan la posibilidad de pagar las reparaciones. Algunos ejemplos del tipo de reparaciones que ofrecemos son: arreglo de techos, canalones, calzadas, cercas, remoción de árboles, electricidad, plomería y más.

Consulte el cuadro de la primera página para ver si usted cumple los requisitos de ingresos. Usted debe vivir dentro de los límites de la ciudad de Bellevue y tener la propiedad y ocupación de la vivienda para la que solicita las reparaciones. La propiedad NO debe tener una hipoteca inversa y usted deberá calificar para el programa solicitando un préstamo o una subvención y cumpliendo los requisitos. Nos asociamos con la Autoridad de Vivienda de King County (King County Housing Authority), que nos proporcionará contratistas aprobados.

Los servicios de interpretación están disponibles en el 1-844-590-8948. Para conversar con el especialista en préstamos o para realizar una solicitud. Póngase en contacto con Donna Adair al 425-452-4069 o en [dadair@bellevuewa.gov](mailto:dadair@bellevuewa.gov).

## Traditional Chinese

Bellevue Home Repair Program (居家維修計畫) 提供第一年 35,000 美元 0% 利息貸款，最高可達 50,000 美元。我們提供維修服務以確保住房安全，並允許屋主在無力支付維修費用仍可留在家中。我們提供的維修類型包括屋頂、排水溝、車道、圍欄、樹木遷移、電氣、管道等。

請參考首頁的圖表，查看您是否符合收入規定。您必須居住在 Bellevue 市區內，持有並居住在您申請維修的住房內。您不得有反向抵押貸款，並且需要透過申請貸款或贈款以符合規定獲得該計畫的資格。我們與 King County Housing Authority (金縣房屋管理局) 配合，提供獲批准的承包商。

口譯服務請致電 1-844-537-0364。諮詢貸款專家或進行請求及申請。請致電 425-452-4069 或傳送郵件 [dadair@bellevuewa.gov](mailto:dadair@bellevuewa.gov) 聯絡 Donna Adair。

## Vietnamese

Bellevue Home Repair Program (Chương trình Sửa chữa Nhà ở) cung cấp các khoản vay với ưu đãi 0% lãi suất từ \$ 35,000 trong năm đầu tiên và tổng cộng lên đến \$ 50,000. Chúng tôi cung cấp dịch vụ sửa chữa để giữ cho ngôi nhà của bạn an toàn và khỏe mạnh và cho phép chủ nhà ở lại nhà của họ ngay cả khi không có khả năng chi trả cho việc sửa chữa. Ví dụ về loại sửa chữa mà chúng tôi cung cấp là mái nhà, máng xối, đường lái xe, hàng rào, di dời cây cối, sửa chữa điện, hệ thống ống nước và nhiều hơn thế nữa.

Vui lòng tham khảo biểu đồ trên trang nhất để xem bạn có đáp ứng các yêu cầu về thu nhập hay không. Bạn phải sống trong các khu vực Thành phố Bellevue và sở hữu và đang ở ngôi nhà mà bạn đang yêu cầu sửa chữa. Bạn KHÔNG được có một khoản thế chấp ngược lại và bạn sẽ cần phải đủ điều kiện cho chương trình bằng cách đăng ký một khoản vay hoặc trợ cấp và đáp ứng các yêu cầu. Chúng tôi hợp tác với King County Housing Authority (Cơ Quan Quản Lý Nhà Ở Quận King), họ sẽ cung cấp các nhà thầu được chấp thuận.

Dịch vụ phiên dịch có sẵn tại 1-844-590-8949. Để nói chuyện với Chuyên gia Cho vay hoặc để yêu cầu và nộp đơn. Vui lòng liên hệ Donna Adair @ 425-452-4069 hoặc truy cập [dadair@bellevuewa.gov](mailto:dadair@bellevuewa.gov).